

## Original Documents.

“EXTENTÆ DE KAIRDIFF, LANTRISSEN, LANGUNIHT, NEHT,  
LANILTWIT ET LISWRINI,” IN THE COUNTY OF GLAMORGAN.

(Wallia, Bag I., No. 15, P. R. O.)

THE Bag from whence the following records have been drawn, brought to my notice by Mr. Burt, contains ten documents upon a file, all evidently of one date, and all relating to Glamorgan or Monmouth. The first and most important is the Extent of the County of Glamorgan. This has recently been printed in this volume of the Journal (p. 60), and the five which follow—Llantwit and Lysworney being combined—relate to places within that county. The four not given belong to Monmouthshire, and are Extents of Usk, Llantrissant, Cwmcarvan with Troy, and Newport with Stow.

Of all these documents, as of the county extent, the seals are lost, but the name of each sealer is written in a contemporary hand, upon the end of the label to which the wax was attached.

### EXTENTA DE KAIRDIIF.

Extenta ville de Kairdiif facta per sacramentum Roberti Upedyke, Stephani Bagedrip, Ricardi Lude, Thome Kene, Willelmi Selicok, Walteri Cornubiensis, Ricardi Crispi, Roberti Coleswein, Ricardi Rumbold, Hugonis Faucun, Ade Midewinter, et Simonis Fox. Qui jurati dicunt quod

Redditus burgi est . . . . .	xx <sup>h</sup>	iiij <sup>s</sup>	viiij <sup>d</sup>
Et Molendina valent . . . . .	xlvi	o	o
Et de prisa cervisie . . . . .	xiiij	o	o
Et de piscaria . . . . .	viiij	o	o
Et de theloneo mercati . . . . .	iiij	o	o
Et de nundinis, quia domus Magdalene Bristol- tollie percepit xx <sup>s</sup> annuatim de eisdem nun- dinis per cartam domini Comititis . . . . .		vi	viiij
Et de prisa busce et carbonis . . . . .		x	o
Et de placitis et perquisitis Hundredi et pro licencia carandi meiremum in Angliam . . . . .		lx	o

[£96 Is. 4d.]

Summa iiij<sup>xx</sup> xvj<sup>h</sup> o<sup>s</sup> et xv<sup>d</sup>

[Nomen amissum,] Stephani Bagedrip, Ricardi Lude, Thomas Kene,  
[nomen amissum,] Walterus Cornubiensis, Ricardus Crispi, Robertus  
Coleswein, Ricardus Rumbold, Hugo Faucun, Adam Midewinter, Simon  
Fox.

Endorsed “Kayrdiif.”

Of the names, Bagedrip, sometimes Bagdrip, and more usually Bawdrip, is the only one connected with the land of the county. Bawdrip is a place near Bridgewater whence the family probably came, and in after-times they were settled at Splot, near Cardiff, and at Odyns Fee, in Penmark. The other names, also all English, have not been detected in later Cardiff records.

## EXTENTA DE LANTRISSEN.

Extenta de Lantrissen per preceptum domini Regis facta per sacramentum Howell Vochan, Ivor ab Cacherot, Lewelin ab Meuric, Yorverht ab Adam, Yvwan ab Yssac, Yorverht ab Wrgeneo, Yorverht Vochan, Lewelin ab Howell, Griffid Goch ab Lewelin, Philip ab Lewelin, Yvwan ab Wianu, et Griffid Goch ab Howel. Qui iurati dicunt quod

Redditus burgi est . . . . .	xij <sup>s</sup>	iiij <sup>d</sup>
Et de redditibus liberorum et rusticorum . . . . .	x <sup>li</sup>	o o
Et de auxilio ad lardarium . . . . .	xv	o
Et pro molendino de Brosseley . . . . .	iiij	iiij
Et dominicum debile continet v carucas terre valet tempore pacis . . . . .	l	o
Et lij acre more que potest falcari . . . . .	viiij	viiij
Et de piscaria . . . . .	ij	o
Et de j Molendino . . . . .	xx	o
Et de Forestariis . . . . .	x	o
Et de servicio rusticorum in autumpno . . . . .	xiiij	iiij
Et de pannagio . . . . .	iiij	o
Et de redditu plumbi . . . . .	x	o
Et de Trewern et Lanveir ad auxilium ad lardarium . . . . .	vj	o
Et de redditu et servicio liberorum et rusti- corum captorum de tenementis de Sancti Fagano . . . . .	lxiiij	ix ob.
Et de erbagio ibidem . . . . .	x	o
Et de terra locata ibidem . . . . .	xix	o
Et de redditu Adaaf ab Yvor pro j esperuario . . . . .	ij	o
Et de placitis et perquisitis curiarum . . . . .	x <sup>li</sup>	o o

---

Summa xxxij<sup>li</sup> x<sup>s</sup> v ob.

Et est ibi advocacio ecclesie de Lantrissen que valet xx marcas et pertinet ad Comitum. Et advocacio ecclesie de Pentirech que valet iiij marcas. Et memorandum quod predictum molendinum tempore pacis solet valere xx marcas. Et aliud molendinum quod ibidem similiter solet valere xx marcas combustum est et destructum omnino. Et C mansiones sunt ibidem destructe et de gwerra. Et memorandum quod filii Morgan Cadewalthan habent Glynrotheni.

Howel Vochan [duo nomina amissa], Yorverht ab Adam, Yawan ab Issac, Yorverht ab Wrgene, Yorverht Vochan [nomen amissum], Griffid Goch ab Lewelin, Philip ab Lewelin, Yvwan ab Wianu, Griffid Goch ab Howel.

Endorsed "Extenta de Lantrissen."

The two sons of Morgan Cadewalthan are mentioned in the County Extent previously printed as holding half a cummod in Glynrotheni.

## EXTENTA DE LANGUNIHT.

Extenta de Languniht per preceptum domini Regis facta per sacramentum Griffini ab Rees, Wilim ab Yorverht, Henrici ab Griffid, Cradouc ab Yorverht, Lewelin ab Yvor, Tuder ab Rees, Res ab Eneir, Meuric ab Rees, Cradouc ab Gwither, Madouc Vochan, Yorverht ab Gronu, et Howel ab Felip. Qui dicunt quod

De redditu assiso . . . . .	iii <sup>h</sup>	ii <sup>s</sup>	iii <sup>d</sup>	ob.
Et de redditu molendini quod est ad feodum . . . . .		l	o	
Et de consuetudine ad lardarium . . . . .		xxj	o	
Et sunt ibi xij acre terre que valent . . . . .		ij	o	
Et de placitis et perquisitis curiarum . . . . .	vij	o	o	
Et molendina de Kenefeic valent . . . . .	xij	xij	iiij	
Et dominus Rogerus de Clifford de dono Comitis tenet totum residuum ejusdem ville de Kenefeic				

---

Summa xxvii<sup>h</sup> ix<sup>s</sup> viij<sup>d</sup> ob.

Et est ibi advocacio ecclesie Langoniht que pertinet ad Comitem que valet vj marcas. Et sunt ibi iiij<sup>xx</sup> mansiones destructe per gwerram.

Griffid ab Rees, Wilim ab Yorverht, Henry ab Griffid, Cradouc ab Yorverht, Lewelin ab Yon, Tuder ab Rees, Res ab Eneir, Meuric ab Rees, Cradouc ab Gwither, Madouc Vochan, Yorverht ab Gronu, Howel ab Felip.

Endorsed "Extenta de Langwiht."

Roger Clifford is mentioned in the County Extent as holding half a knight's fee in Kenefic. Griffith ap Rees is not an uncommon combination, so that it is doubtful if the juror here was the same with him who held two cummods in Senghenyth.

## EXTENTA DE NEHT.

Extenta de Neht per preceptum domini Regis facta per sacramentum Henrici Vochan, Madoc ab Rees, Lewelin ab Hailon, Cradouc ab Wasmeir, Cradouc ab Wrgan, Madanev ab Yorverht, Mauricii Molendinarii, Gilberti Cachevrench, Rees ab Ithenerht, Johannis le Wogare, Petri de Corndune, Ade Huse. Qui dicunt quod

De redditu burgensium et cotariorum . . . . .	cxij <sup>s</sup>	o <sup>d</sup>
Et de redditu libere tenencium forinsecorum . . . . .	xvj	o
Et de redditu Walensium . . . . .	xxxij	xj ob.
Et de molendino . . . . .	xl	o
Et dominicum parvum et debile valet . . . . .	xij	x
Et de xij acris prati . . . . .	vj	vj
Et do prisic cervisie . . . . .	v	o
Et de tholoneo . . . . .		xij
Et de gurgite et piscaria . . . . .	vj	vij
Et de finibus et perquisitis curiarum . . . . .	xx	o

---

Summa xij<sup>h</sup> xij<sup>s</sup> xj<sup>d</sup> ob.

Et est advocacio ecclesie ibidem de Neht pertinens ad Comitem que

valet x marcas. Et molendinum supradictum tempore pacis solet valere ix marcas. Et vij<sup>xx</sup> et x mansiones ibidem sunt combuste et destructe per gwerram.

Henricus Vochan, Madoc ab Rees, Lewelin ab Haylon, Cradouc ab Wasmeir, Cradouc ab Wrgan, Madanev ab Yorverht, Mauricius Molendinarius [nomen amissum] Rees ab Ithenerht, Johannes le Wogare [duo nomina amissa].

Endorsed "Extenta de Neht."

EXTENTE DE LANILTWIT ET LISWRINI.

Extenta facta de manerio de Laniltwit per preceptum domini Regis per sacramentum Johannis filii Willelmi, Petri filii Rogeri, Johelis filii Roberti . . . . filii Johannis, Willelmi Tosard, Ricardi Lacham, Hugonis Sygin, Sweyn Blancaignel, Willelmi Boys, Elie Basset, Petri de Veteri castro, et Willelmi Juel. Qui jurati dicunt

De redditu libere tenencium ejusdem manerii	xj <sup>li</sup>	vij <sup>s</sup>	iiij <sup>d</sup>	quad.
Et de DLxv acris terre arabilis in dominico precium acre vj <sup>d</sup> summa	xiv	ij	vj	
Et de xiiij acris prati precium acre xvij <sup>d</sup> summa	xxj	o		
Et de vij <sup>xx</sup> et vij acris pasture precium acre iiij <sup>d</sup> summa	xlix	o		
Et de pastura grave que vocatur Coytlon	x	o		
Et de j columbario	v	o		
Et de gardino	v	o		
Et de mercato cum nundinis	lx	o		
Et de molendino	xvij	o	o	
Et custumarii ejusdem manerii tenent MMC et xv acras precium reddituum et serviciorum eorundem	lij	xvij	o	
Et sunt vj homines in eodem manerio qui debent arare x acras terre domini [et] valet	iiij	ij		
Et sunt ididem iiij <sup>xx</sup> cotarii qui ad pastum domini debent metere per j diem in autumpno et valet	vj	vij		
Et idem cotarii debent colligere xiv acras prati et valet		xiiij		
Et predicti custumarii ad pastum domini debent falcare et colligere xvij acras et dimidiam prati domini apud Kerdif et valet	vj	ix		
Et unus faber ejusdem manerii pro terra sua debet facere quinque paria ferramentorum caruce de proprio ferro domini et valet operacio ejus	vij	vj		
Et de placitis et perquisitis hundredi	c	o		
Summa	cix <sup>li</sup>	v <sup>s</sup>	j <sup>d</sup>	quad.

Et memorandum quod apud Cartmayloc computate in eodem manerio sunt duo carucate terre de quibus tempore pacis solet reddere lxxvj<sup>s</sup> x<sup>d</sup> ob. per destrucionem gwerre modo nichil inde habetur.

Extenta de Liswrini per sacramentum predictorum. Qui jurati dicunt quod domina Agnes Bausson tenet terciam partem ejusdem ville in dotem.

Et de ij partibus que fuerunt in manu domini Comitis iiij<sup>xx</sup> et ix acre  
 terre arabilis in dominico precium acre vj<sup>d</sup> summa xliiij<sup>s</sup> vj<sup>d</sup>  
 Et de xxij acris prati precium acre ij<sup>s</sup> summa . xliiij o  
 Et custumarii ejusdem ville tenent ceciiij<sup>xx</sup> et xvj  
 acras et quartam partem unius acre terre precium  
 redditus et serviciorum eorundem . ix<sup>li</sup> xviiij j ob.  
 Et sunt iiij homines in eadem villa qui pro quadam  
 terra reddunt . . . . . iiij iiij  
 Et est unus homo in eadem villa qui reddet j cran-  
 nocam frumenti et valet . . . . . ij o  
 Et de ij partibus molendini . . . . . xiiij iiij  
 Et de cotariis . . . . . iiij o  
 Et memorandum quod homines ejusdem ville sunt  
 sectatores hundredi de Langltwit

---

Summa xv<sup>li</sup> ix<sup>s</sup> iiij<sup>d</sup> ob.

[Sigilla] Johannes filius Willelmi  
 Petrus filius Rogeri  
 Ivel filius Robert  
 [Cetera desunt.]

Endorsed "Extente de Laniltwit et Liswrini."

Of the jurors Johel filius Roberti is probably the Ivel filius Roberti, and Elias Basset and William Juel the Basset and Juel or Ivel, who were also on the jury of the county.

These inquisitions, together with one for the whole county, though without date, appear to have been taken on the death of Richard de Clare, Earl of Gloucester and Hertford in 46 Hen. III. 1262, in order to ascertain what were the particulars of the earl's feudal rights over the lordship of Glamorgan, upon which the king's claim for reliefs and other feudal incidents was to be calculated. As the earl's son and successor was of full age, there was no question of custody of lands or wardship of the heir, but an ordinary case of succession only. The returns show the burgage rents, the assised or fixed rents, and those paid by free and rustic tenants, the latter being such as held by socage, with an obligation to perform agricultural services on the lord's land. The free tenants are sometimes within and sometimes outside the borough boundaries, being then called "Forinseci." The cotarii were mere cottagers. Among the dues are those from market tolls, fisheries, prisage of beer, receipts from fairs, perquisites from the lord's courts, rents from the demesne lands, arable, moor, or meadow, *operationes* or obligations to assist in getting in the lord's harvest or to repair his waggons, and, more valuable than all, dues to the lord's mills. These, in Cardiff, amounted to nearly one half of the whole receipt, in Llantrissant, much exposed to the inbreaks of the Welsh, only to  $\frac{1}{3}$ rd part, in Llangonydd to  $\frac{1}{11}$ th, in Neath to  $\frac{1}{8}$ th, and in Llantwit, far within the English boundary, to the same.

The reign of Henry III. was a period of frequent inbreaks of the Welsh, but still it is surprising to find that in Llantrissant, which however included Pentyrch and other villages, as many as 100 houses had been burnt, in Llangonydd 80 houses, and in Neath 150: and yet Neath appears to have been walled, and both it and Llantrissant were

defended by strong castles. In the hamlet of Garth-Maelog, two carucates of land, usually yielding £2. 6s. 10½d., were utterly waste.

The Public Records afford conflicting evidence as to whether the two ladies, heirs of Sir Stephen Bausson (better known as de Baiocis), were his daughters or those of his elder brother, the preceding baron. The Lysworney return settles this point. Agnes is well known to have been Sir Stephen's widow, and here it appears that she held her third as dower, and the earl, in the absence of heirs of Sir Stephen's body, took the other two-thirds. The two nieces were at that time of age, and married.

The names of the inquisitors show the prevalence of the Welsh in the border parishes only. In Cardiff all twelve are clearly English. In Llantwit the same. In Llantrissant, perched astride upon the hills, and, notwithstanding its castle, peculiarly exposed, all twelve are Welsh, as they are in Llangonydd. In Neath, though much exposed, the presence of the castle and abbey probably attracted strangers, for, of the twelve, seven only are decidedly Welsh, and five English. Here are some Welsh tenants, who do not elsewhere appear, save in Llantrissant. Adaaf ab Ivor pays 2s for a sparrowhawk, probably involving a licence for fowling. The payment "ad lardarium" is probably for allowing the hogs to fatten or produce lard in the lord's woods, and answers to pannage, also mentioned, though why the two phrases should be used in the same schedule does not appear.

The inquisitions give the advowsons of Llantrissant, Pentirch, Llangonydd, and Neath, and omit those of Cardiff and Llantwit with Lysworney. Llantrissant, however, belonged to Tewkesbury Abbey from an early period, Pentirch was in the Dean and Canons of Llandaff, and Llangonydd in Margam. Neath seems always to have been in the lord of Glamorgan, and so descended. Llantwit, held with Lysworney, was in Tewkesbury.

It is curious that though the general return is called "Extenta comitatus," or of the county, no mention is ever made of the Earl, save as holding the two-thirds of Lisworney, of which Agnes Bausson held one-third. Unfortunately the Earl's schedule in the Inquisitiones p.m., though very full as regards England, has only one Welsh entry, the manor of Marcross in Glamorgan, which in the county extent is not in the Earl, but in Thomas Hawey of St. Donats, evidently held for the heir of Richard Butler. Hawey certainly held this by licence from the Earl, for in the Cal. Genealogicum, I. 107 this Richard is entered as having held Marcross manor as custos of Johanna la Butillere, who was daughter of William Pincerna, son of John le Butiler, which John was brother of Richard le Buttiler, whose heir and great niece was Johanna. But Johanna died under age, and the inheritance was claimed by the two sisters of her father William, and the one sister of her great uncle Richard, and pending this dispute the Earl held possession, and was so holding when he died.

According to Rees Meyrick the Pincerna family name was Halwey, and William Pincerna of Kelligarn, son of Simon de Halweia, married the daughter of Sir Philip de Marcross, and had Sampson de Halweia, who migrated into Somerset. It will probably turn out that this family was Hawey of Comb-Hawey, County of Somerset, and of St. Donats, with whose heiress the Stradlings acquired those manors.